

# Away in a manger

Music: Carl Mueller  
Words: Martin Luther

S  
A

1. A - way in a man - ger, No crib for His bed, The lit - tle Lord Je - sus Lay  
Pron. aprox. 1. O - wey in a mein - ye nou krib for his bed, de li - tel Lord Yi - sas ley  
2. Be - near me, Lord Je - sus, I ask Thee to stay Close by me for e - ver And  
Pron. aprox. 2. Bi - nier my, Lord Yi - sas, Ai ask di tu stey; clous bay my for e - væ and

T  
B

1. A - way in a man - ger, No crib for His bed, The lit - tle Lord Je - sus Lay  
Pron. aprox. 1. O - wey in a mein - yer nou krib for his bed, de li - tel Lord Yi - sas ley  
2. Be - near me, Lord Je - sus, I ask Thee to stay Close by me for e - ver And  
Pron. aprox. 2. Bi - nier my, Lord Yi - sas, Ai ask di tu stey; clous bay my for e - væ and

down His sweet head; The stars in the hea - vens Look'd down where He lay, The  
daun his swit jed. De stars in de he - vens lukt daun wer hi ley. De  
love me, I pray. Bless all the dear chil - dren in thy ten - der care, and  
lov my. Ai prey. Bles ol de dir chil - dren in day ten - dër ker, and

down His sweet head; The stars in the hea - vens Look'd down where He lay, The  
daun his swit jed. De stars in de he - vens lukt daun wer hi ley. De  
love me, I pray. Bless all the dear chil - dren in thy ten - der care, and  
lov my. Ai prey. Bles ol de dir chil - dren in day ten - dër ker, and

lit - tle Lord Je - sus as - leep in the hay. The cat - tle are low - ing, the  
li - tel Lord Yi - sas as - lip on de hey. De kä - to ar lo - wing de  
take us to hea - ven To live with Thee there. A - way in a man - ger, no  
teik as tu he - væn tu laib wiz dy der. A - wey in a mein - ye nou

lit - tle Lord Je - sus as - leep in the hay. The cat - tle are low - ing, the  
li - tel Lord Yi - sas as - lip in de hey. De ka - to ar lo - wing de  
take us to hea - ven To live with Thee there. A - way in a man - ger, no  
teik as tu he - væn tu laib wiz dy der. A - wey in a mein - ye nou

poor ba-by wakes, But lit-tle Lord Je-sus No cry-ing He makes; I love Thee, Lord  
 pur bey by weiks. Bat li-tel Lord Yi-sas nou crai-ing hi meiks. Ai lov di Lord  
 crib for his bed, The lit-tle Lord Je-sus lay down his sweet head; The stars in the  
 krib for his bed, de li-tel Lord Yi-sas ley down his swit hed. De stars in de

Je-sus, Look down from the sky, and stay by my crad-le To watch lul-la-by.  
 Yi-sas luk daun from de skay and stey bay may cre-dol tu wach lu-la-bay.  
 hea-vens Look'd down where He lay, The lit-tle Lord Je-sus, as-leep in the hay.  
 he-væns lukt daun wer hy ley. De li-tel Lord Yi-sas as-lip on de hey.

#### Traducción

Allá, en un pesebre, sin cuna para dormir, el pequeño Dios reposa su cabeza.  
 Las estrellas del cielo miran dónde yace el pequeño Jesús, dormido en el heno.  
 Muge el rebaño y Jesús se despierta y no llora.  
 Te adoro, Jesús. Mírame desde el cielo y permanece conmigo para oír este canto.

Quédate junto a mí, Señor Jesús, quiero que estés siempre muy cerca de mí  
 y te pido que me ames.  
 Bendice tiernamente a todos los niños y llévalos al cielo para que vivan contigo.  
 Allá, en un pesebre, ...